

Lista punktów do sprawdzenia do instalacji i uruchomienia ecoCOMPACT/2 VSC xx6/2*

Punkty do sprawdzenia	Załatwione?	Rozdział w instrukcji instalacji
Czy ciśnienie wody w instalacji jest wystarczające? (min. 100 kPa)		6.1
Czy urządzenie ogrzewnicze zostało kompletnie odpowietrzone?		6.1
Czy syfon jest wypełniony wodą?		6.1
Czy odpływ kondensatu ma właściwy spadek?		5.8
Czy instalacja cyrulacyjna jest dopasowana całej instalacji?		5.6
Czy instalacja powietrzna/spalin jest prawidłowo zamontowana? (Żadnych spalin w instalacji powietrznej!)		5.7
Czy jest wystarczające, leżące po stronie gazowej ciśnienie przyłączeniowe urządzenia "Ciśnienie spoczynkowe-/ ciśnienie cyrkulacyjne"?		6.2
Czy urządzenie jest wodo- i gazoszczelne?		6.3
Przy przyłącza elektryczne są dobrze umocowane śrubami, wszystkie wtyczki włożone, a kable leżące w kanałach kablowych przłożone przez właściwe otwory?		5.9 ff
Czy żądane częściowe obciążenie grzejne ustawione zostało przez punkt diagnostyczny d.0?		7.2.1
Czy elektronika/regulatory urządzenia są dopasowane do instalacji grzewczej?		7.2
Czy ustawienie wydajności pomp jest dopasowane do instalacji grzewczej?		7.3
Czy istniejący zawór przelewowy jest dopasowany do instalacji grzewczej?		7.4

* Należy zasadniczo przestrzegać instrukcji instalacji.

Контрольний перелік для монтажу й уведення в експлуатацію ecoCOMPACT/2 VSC xx6/2*

Контрольні пункти	Виконано?	Глава із посібника з монтажу
Тиск води в установці достатній? (мін. 100 кПа)		6.1
Установка повністю збезповітрена?		6.1
Сифон наповнений водою?		6.1
Вільний відвід конденсату під ухилом забезпечений?		5.8
Циркуляційний трубопровід установки адаптований?		5.6
Повітропровід/газовідвод змонтовані правильно? (у повітряному каналі немає відпрацьованих газів!)		5.7
Чи є достатній тиск приєднання приладу з боку газу "статичний тиск / тиск витікання"?		6.2
Прилад герметичний з боку газу й води?		6.3
Елементи електропідключення щільно привинчені, всі штекери щільно вставлені, а кабелі проведені в кабельний канал через передбачений для цього отвір?		5.9 ff
Необхідне часткове навантаження опалення настроєне через пункт діагностики d.0?		7.2.1
Електроніка / регулятор приладу адаптовані до опалювальної установки?		7.2
Настройка потужності насосів адаптована до опалювальної установки?		7.3
Чи є пропускний клапан, адаптований до опалювальної установки?		7.4

* Необхідно принципово дотримувати керівництва з монтажу.

Контрольный перечень для установки и ввода в эксплуатацию ecoCOMPACT/2 VSC xx6/2*

Контрольные пункты	Выполнено?	Глава из руководства по установке
Давление воды в установке достаточное? (мин. 100 кПа)		6.1
Установка полностью обезвоздушена?		6.1
Сифон наполнен водой?		6.1
Свободный отвод конденсата под уклоном обеспечен?		5.8
Циркуляционный трубопровод установки адаптирован?		5.6
Воздухопровод/газоотвод монтированы правильно? (в воздушном канале нет отработанных газов!)		5.7
Есть ли достаточное давление подсоединения прибора со стороны газа "статическое давление / давление истечения"?		6.2
Прибор герметичен со стороны газа и воды?		6.3
Электроподключения плотно привинчены, все штекеры плотно вставлены, а кабели проведены в кабельный канал через предусмотренное для этого отверстие?		5.9 ff
Необходимая частичная нагрузка отопления настроена через пункт диагностики d.0?		7.2.1
Электроника / регулятор прибора адаптированы к отопительной установке?		7.2
Настройка мощности насоса адаптирована к отопительной установке?		7.3
Имеющийся перепускной клапан адаптирован к отопительной установке?		7.4

* Необходимо принципиально соблюдать руководство по установке.

Kontrolný zoznam pre inštaláciu a uvedenie do prevádzky ecoCOMPACT/2 VSC xx6/2*

Kontrolné body	Vybavené?	Kapitola návodu na inštaláciu
Je tlak vody v zariadení dostatočný? (min. 100 kPa)		6.1
Je zariadenie kompletné odvzdušnené?		6.1
Je naplnený sifón s vodou?		6.1
Je zabezpečený voľný odtok kondenzátu so spádmi?		5.8
Je prispôsobené cirkulačné vedenie zariadenia?		5.6
Je namontované správne vzduchové potrubie/odvod spalin? (žiadne spaliny vo vzdušnej dráhe!)		5.7
Existuje na strane plynu dostatočný prípojný tlak zariadenia "pokojevý tlak/dynamický tlak"?		6.2
Je zariadenie na strane plynu a na strane vody tesné?		6.3
Sú elektrické prípojky pevne priskrutkované, všetky zástrčky pevne zastrčené a káble uložené v káblovom kanáli cez určený otvor?		5.9 ff
Je nastavené požadované čiastočné zaťaženie kúrenia cez diagnostický bod d.0?		7.2.1
Je prispôsobená elektronika zariadenia/regulátor na vykurovacie zariadenie?		7.2
Je prispôsobené nastavenie výkonu čerpadiel vykurovaciemu zariadeniu?		7.3
Je prispôsobený prepúšťací ventil vykurovaciemu zariadeniu?		7.4

* Je potrebné zásadne dodržiavať návod na inštaláciu.

Kontrolni popis za instaliranje i pokretanje uređaja ecoCOMPACT/2 VSC xx6/2*

Točka provjere	Obavljeno?	Odjeljak uputa za instaliranje
Je li pritisak vode u sustavu nedostatan? (najmanje 100 kPaa)		6.1
Je li sustav potpuno odzračen?		6.1
Je li sifon ispunjen vodom?		6.1
Je li u slobodnom optoku kondenzata osiguran pad?		5.8
Je li optočni vod sustava podešen?		5.6
Je li vod zraka/otpadnog plina ispravno sastavljen? (nema otpadnog plina u zraku!)		5.7
Je li pritisak na priključku za plin namješten na "Mirni-/tekući tlak"?		6.2
Je li uređaj zabrtvljen na strani plina i vode?		6.3
Jesu li električni priključci čvrsto pritegnuti, sve utičnice čvrsto umetnute i kabel uveden kroz predviđene otvore?		5.9 ff
Je li iznad dijagnostičke točke d.0 namješten željeni grijači dio?		7.2.1
Je li na uređaj za grijanje namješten regulator elektronike uređaja?		7.2
Jesu li na crpki na uređaju za grijanje namještene postavke za izvođenje?		7.3
Je li na uređaju za grijanje namješten postojeći ventil nadstruje?		7.4

* Potrebno se temeljito držati uputa za instaliranje.



Wskazówka! Вказівка! Указание!
Upozornenie! Napomena! Nasvet!
Napomena! Uyarı! Napomena! Upozornění!



Kontrolni popis za instaliranje i pokretanje uređaja ecoCOMPACT/2 VSC xx6/2*

Točka provjere	Obavljeno?	Odjeljak uputa za instaliranje
Je li pritisak vode u sustavu nedostatan? (najmanje 100 kPaa)		6.1
Je li sustav potpuno odzračen?		6.1
Je li sifon ispunjen vodom?		6.1
Je li u slobodnom optoku kondenzata osiguran pad?		5.8
Je li optočni vod sustava podešen?		5.6
Je li vod zraka/otpadnog plina ispravno sastavljen? (nema otpadnog plina u zraku!)		5.7
Je li pritisak na priključku za plin namješten na "Mirni-/tekući tlak"?		6.2
Je li uređaj zabrtvljen na strani plina i vode?		6.3
Jesu li električni priključci čvrsto pritegnuti, sve utičnice čvrsto umetnute i kabel uveden kroz predviđene otvore?		5.9 ff
Je li iznad dijagnostičke točke d.O namješten željeni grijači dio?		7.2.1
Je li na uređaj za grijanje namješten regulator elektronike uređaja?		7.2
Jesu li na crpki na uređaju za grijanje namještene postavke za izvođenje?		7.3
Je li na uređaju za grijanje namješten postojeći ventil nadstruje?		7.4

* Potrebno se temeljito držati uputa za instaliranje..

Kontrolna lista za instalaciju i stavljanje u pogon ecoCOMPACT/2 VSC xx6/2*

Tačke kontrole	Obavljeno?	Poglavlje uputstva za instalaciju
Da li je vodeni pritisak uređaja zadovoljavajući? (najmanje 100 kPa)		6.1
Da li je uređaj kompletno odzračen?		6.1
Da li je sifon napunjen vodom?		6.1
Da li je obezbeđen pad za slobodni tok kondenzata?		5.8
Da li je cirkulacioni vod uređaja odgovarajući?		5.6
Da li je vođenje za vazduh/odvod dimnih gasova ispravno montirano? (nema odvodnog gasa u vazdušnom putu!)		5.7
Postoji li zadovoljavajući pritisak priključka uređaja na gasnoj strani "pritisak mirovanja/pritisak toka"?		6.2
Da li je uređaj nepropusan na gasnoj strani i strani za vodu?		6.3
Jesu li električni priključci čvrsto zavrnuti, sve utičnice čvrsto utaknute i kablovi u kanalu za kablove postavljeni kroz postojeće otvore?		5.9 sled. str.
Da li je željeni deo opterećenja grejanja podešen iznad dijagnostičke tačke d. O?		7.2.1
Da li elektronika/regulator uređaja odgovara sistemu grejanja?		7.2
Da li podešavanje učinka pumpe odgovara sistemu grejanja?		7.3
Da li postojeći prelivni ventil odgovara sistemu grejanja?		7.4

* Obratite pažnju na uputstvo za instalaciju.

ecoCOMPACT/2 VSC xx6/2* kurulumu ve işletime almanın kontrol listesi

Kontrol noktaları	Halledildi mi?	Montaj kılavuzunun bölümleri
Tesisin su basıncı yeterli mi? (en az 100 kPa)		6.1
Tesisin tümüyle havası alınmış mı?		6.1
Sifon su ile doldurulmuş mu?		6.1
Serbest yoğuşma suyu giderine eğim sağlanmış mı?		5.8
Tesisin devridaim hattı uyarlanmış mı?		5.6
Besleme havası/atık gaz hattı doğru olarak monte edilmiş mi? (Hava yolunda atık gaz olmamalı!)		5.7
Yeterli, gaz taraflı bir cihaz bağlantısı basıncı mevcut "Dinlenme/Akma basıncı" mu?		6.2
Cihaz gaz ve su taraflı sızdırmaz mı?		6.3
Elektrik bağlantıları sıkıca vidalanmış mı, tüm soketler tam takılmış mı ve kablo kanalındaki kablolar öngörülen açıklıktan döşenmiş mi?		5.9 ff
İstenilen ısıtma parçası yükü arıza teşhis noktası d.O üzerinden ayarlanmış mı?		7.2.1
Cihaz elektroniği/ayarlayıcısı ısıtma sistemine uyarlanmış mı?		7.2
Pompanın performans ayarlaması ısıtma sistemine uyarlanmış mı?		7.3
Mevcut taşma vanası ısıtma sistemine uyarlanmış mı?		7.4

* Montaj kılavuzu presnip itibariyle dikkate alınmalı.

Kontrolni popis za instaliranje i pokretanje uređaja ecoCOMPACT/2 VSC xx6/2*

Točka provjere	Obavljeno?	Odjeljak uputa za instaliranje
Je li pritisak vode u sustavu nedostatan? (najmanje 100 kPaa)		6.1
Je li sustav potpuno odzračen?		6.1
Je li sifon ispunjen vodom?		6.1
Je li u slobodnom optoku kondenzata osiguran pad?		5.8
Je li optočni vod sustava podešen?		5.6
Je li vod zraka/otpadnog plina ispravno sastavljen? (nema otpadnog plina u zraku!)		5.7
Je li pritisak na priključku za plin namješten na "Mirni-/tekući tlak"?		6.2
Je li uređaj zabrtvljen na strani plina i vode?		6.3
Jesu li električni priključci čvrsto pritegnuti, sve utičnice čvrsto umetnute i kabel uveden kroz predviđene otvore?		5.9 ff
Je li iznad dijagnostičke točke d.O namješten željeni grijači dio?		7.2.1
Je li na uređaj za grijanje namješten regulator elektronike uređaja?		7.2
Jesu li na crpki na uređaju za grijanje namještene postavke za izvođenje?		7.3
Je li na uređaju za grijanje namješten postojeći ventil nadstruje?		7.4

* Potrebno se temeljito držati uputa za instaliranje.

Kontrolní seznam pro instalaci a uvedení do provozu ecoCOMPACT/2 VSC xx6/2*

Kontrolní body	Vyřízeno?	Kapitola návodu k instalaci
Je tlak vody v zařízení dostatečný? (min. 100 kPa)		6.1
Je zařízení kompletně odvědušněno?		6.1
Je sifon naplněn vodou?		6.1
Je zajištěn volný odtok kondenzátu se spádem?		5.8
Je přizpůsobeno cirkulační potrubí zařízení?		5.6
Je správně namontováno vzdušní potrubí/odvod spalin? (žádné spaliny ve vzdušné cestě!)		5.7
Existuje dostatečný připojovací tlak zařízení na straně plynu "klidový tlak/dynamický tlak"?		6.2
Je zařízení na straně plynu a straně vody těsné?		6.3
Jsou elektrické přípojky pevně sešroubovány, všechny zástrčky pevně zasunuty a kabely uloženy v kabelovém kanálu přes určený otvor?		5.9 ff
Je nastavena požadována částeční zátěž topení přes diagnostický bod d.O?		7.2.1
Je elektronika zařízení/regulátor přizpůsoben topnému zařízení?		7.2
Je nastavení výkonu čerpadel přizpůsobeno topnému zařízení?		7.3
Je jestvující zpětný ventil přizpůsoben topnému zařízení?		7.4

* Zásadně respektujte návod k instalaci.